

# I am singing Okawari

M2

I sing a song called Okawari to let people enjoy my show. And in my mind, I hope you will think about Okawari.

Okawari means refill or second helping of food and drink in Japanese. I love the word. A lot of people can do Okawari, or they have a choice to do so in Japan.

I hope most of us really enjoy having a meal. On the other hand, some people are not interested in what they eat as they may be on a diet. And unfortunately, some of us waste so much food in this country.

Is it normal that we can enjoy having a meal every day? I don't think so. It is very special and brilliant that we can eat every day.

Is it normal that you can be on diet? I don't think so. Because you can afford to buy food every day, you have a choice to be on diet.

Is it normal that you can do Okawari? I don't think so. It is amazing to have enough food, health, and wealth. And then, you do not have to worry about what you eat tomorrow. We can think about tomorrow.

What if all the people in this world can do Okawari, or they have enough food every day normally, we may have a more peaceful world.

We have to realize that we have this wonderful and special moment every day. This is why we say Itadakimasu and Gochisousam in Japan. We already know it is necessary to be thankful.

I am singing a song called Okawari to let my people enjoy the show. I hope people will think that having Okawari is magnificent.



## おかわりを歌う

M2

僕は『OKAWARI』という曲を歌っています。それは、自分のライブショーを楽しんで貰うため。そして、皆さんに『おかわり』を考えて欲しいと思っています。

おかわりは食べ物や飲み物の2杯目という意味です。僕はこの言葉が大好きです。日本では沢山の人がおかわりを出来たり、おかわりをする選択肢を持っていたりします。

本当に沢山の人が食事を楽しめたら良いなと僕は思っています。一方で、食に関心の無い人もいます。ダイエット中の方もいるかもしれません。そして、不幸かな、この国では沢山の食糧を無駄にする人もいます。

毎日食事出来る事は当たり前でしょうか？僕はそう思いません。それはとても特別で輝かしい事なんです。

ダイエット出来る事は普通でしょうか？僕はそう思いません。毎日食料を買い求める余裕があるからダイエットするという選択肢を選べるんです。

おかわり出来る事は当たり前でしょうか？僕はそう思いません。十分な食糧を買い求めて、食べられるだけ健康であり、買える財産があるなんて、素晴らしいじゃないですか。そして、明日何を食べるか心配する事もないんです。僕達は明日を考えられるんです。

もし世界中の人がおかわり出来るなら、もしくは毎日十分な食糧を得られるならば、世界はもう少しだけ平和になるかもしれません。

僕達は毎日素晴らしく輝かしい時間を生きてるんだと理解しなければなりません。だから「いただきます」そして「ごちそうさま」と日本では言うんです。そう、僕達は感謝する心の必要性を既に知っているんです。

僕は『OKAWARI』を歌います。皆さんに楽しんでほしいから。そして、皆さんが『おかわり』出来る事がどれだけ素晴らしいか考えられるよう、僕は望んでいます。